

Рег. № РОСС RU.0001.11MT39 от 22.12.2008

Общество с ограниченной ответственностью «ЦЕНТР СЕРТИФИКАЦИИ»
ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ АВТОМОБИЛЕСТРОЕНИЯ (ОС ЦС),
454053, г. Челябинск, Троицкий тракт, д. 48-Б, тел./факс (351) 729-21-23

РОСС RU.MT39.E00078

Марка транспортного средства	—	
Тип транспортного средства	2716E-0000010	2716E-0000020
Модификации	2716E-0000010-10	2716E-0000020-10
	2716E-0000010-20	2716E-0000020-20
	2716E-0000010-30	2716E-0000020-30
Коммерческое наименование	автомобиль – фургон	автомобиль бортовой
Шасси транспортного средства	Volkswagen 7J0	
Категория транспортного средства	N1	
Код ОКП	45 2110	45 1112
Код VIN	с X892716E??0EM0001 по X892716E??0EM0100	
Экологический класс	4	
Заявитель, изготовитель и его адрес	ООО «МИЗАТЕФ», ул. Севастопольская, 1а, г. Миасс, 456313, Российская Федерация	

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Колесная формула / ведущие колеса	4×2/передние (X0) или 4×4/все (X1)
Схема компоновки транспортного средства	полукапотная, расположение двигателя – переднее поперечное
Исполнение грузозночного пространства	кузов-фургон – для 2716E-0000010 бортовая платформа с тентом или без него – для 2716E-0000020
Назначение транспортного средства	перевозка грузов, требующих защиты от внешних факторов – для 2716E-0000010 перевозка различных грузов – для 2716E-0000020
Кабина	однорядная, двухдверная, одно-, двух или трехместная (F) – для 2716E-0000010-10, 2716E-0000010-20, 2716E-0000020-10, 2716E-0000020-20 двухрядная, трех или четырехдверная, количество мест спереди – 1...3, сзади – 0...3 (D) – для 2716E-0000010-30, 2716E-0000020-30

POCC RU.MT39.E00078

Габаритные размеры, мм	2716E-0000010-10	2716E-0000010-20	2716E-0000010-30	2716E-0000020-10	2716E-0000020-20	2716E-0000020-30
– длина	5300	5900	5700	5300	5900	5700
– ширина	1904...2200					
– высота	2900			1949...2900		
База, мм	3000	3400		3000	3400	
Колея передних/задних колес, мм	1620...1628/1620...1628					
Масса снаряженного транспортного средства, кг (по ГОСТ 52051-2003), тип привода Х0/Х1	2716E-0000010-10 2020/2210	2716E-0000010-20 2100/2290	2716E-0000010-30 2140/2255	2716E-0000020-10 2000/2190	2716E-0000020-20 2070/2260	2716E-0000020-30 2100/2290
Полная масса транспортного средства, кг	2800...3000					
Максимальная масса, приходящаяся						
– на переднюю ось, тип привода Х0 / Х1, кг	1350...1575/1430...1575		1600/1600	1350...1575/1430...1575		1600/1600
– на заднюю ось, тип привода Х0 / Х1, кг	1580...1680/1580...1680		1630...1680/1630...1680	1580...1680/1580...1680		1630...1680/1630...1680
Допустимая полная масса буксируемого прицепа, кг	2500					
Полная масса автопоезда, кг	4500...5200		5300	4500...5200		5300
<u>Двигатель</u> (марка, тип)	Volkswagen					
	АХА	ВКК	ВРР	ВРС	ВРС	ВНС
	четырехтактный, бензиновый		четырехтактный, дизельный, с турбонаддувом			
– обозначение на блоке двигателя	АХА	ВКК	ВРР	ВРС	ВРС	ВНС
– количество и расположение цилиндров	4, рядное	6, V-образное	4, рядное		5, рядное	
– рабочий объем, см ³	1984	3189	1896		2461	
– степень сжатия	10,5	10,85	18,0			
Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹)	85 (5200)	173 (6200)	62 (3500)	75 (3500)	128 (3500)	96 (3500)
Максимальный крутящий момент, Нм (мин ⁻¹)	170 (2700...4700)	315 (2950)	200 (1250...2750)	250 (1900...2000)	400 (2000...2300)	340 (2000...2300)
Топливо	бензин с октановым числом не менее		дизельное, с цетановым числом не менее 49			
	95	95...98				

POCC RU.MT39.E00078

Система питания	AXA	BKK	BRR	BRS	BPC	BNZ
	впрыск топлива с электронным управлением		непосредственный впрыск топлива			
Система впрыска (марка, тип)	Bosch Motronic		—			
	ME 7.5	ME 7.1.1				
Блок управления (марка, тип)	06A 906 032 DB/TS	022 906 032 xx	038 906 016 AH/S	038 906 016 AJ/AS/T	070 906 0 16 CC/CR/CB/ CJ/DJ/DK/ CD/CS/DN	070 906 016 CG/CF/ CH
Насос-форсунки (марка, тип)	—		Bosch, PDB 043		Bosch, PDB 048	Bosch, PDB 047
Турбокомпрессор (марка, тип)	—		KKK-3K, Warner, BV39A		Garrett GT 1752 V/GT 1749 V	
Воздушный фильтр (марка, тип)	VW, 7H0 183, сухой с бумажным элементом					

Система зажигания	AXA	BKK	BRR	BRS	BPC	BNZ
	Audi, TCI, электронная		—			
Катушка зажигания (марка, тип)	VW, RU4	VW, S3	—			
Свечи зажигания (марка, тип)	VW: R0, R1, R5 или аналогичные Bosch, NGK, Champion, Beru		—			

Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	AXA	BKK	BRR	BRS	BPC	BNZ
	два глушителя, один или два каталитических нейтрализатора или фильтр твердых частиц					
Первый глушитель (марка, тип)	VW, 7H0 118C	VW, 7H0 118 C/D	VW, 7H0 118		VW, 7H0 118A	
Второй глушитель (марка, тип)	VW, 7H0 120B	VW, 7H0 120A	VW, 7H0 120	VW, 7H0 120/ VW, 7H0 120C		VW, 7H0 120
Нейтрализатор (марка, тип)	VW, 7H0 178A	VW, 7H0 178B (x2)	VW, 7H0 178C		—	
Фильтр твердых частиц (марка, тип)	—		—		VW, 7H0 181 BA	VW, 7H0 181 AA

POCC RU.MT39.E00078

Двигатель (марка, тип)	Volkswagen				
	CAAA	CAAB	CAAC	CCHA	CFCA
	четырёхтактный, дизельный, с турбонаддувом				
– обозначение на блоке двигателя	CAA			CCH	CFC
– количество и расположение цилиндров	4, рядное				
– рабочий объем, см ³	1968				
– степень сжатия	16,5				
Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹)	62 (3500)	75 (3500)	103 (3500)		132 (4000)
Максимальный крутящий момент, Нм (мин ⁻¹)	220 (1250...2500)	250 (1250...2500)	340 (1750...2500)		400 (1500...2000)
Топливо	дизельное, с цетановым числом не менее 49				

Система питания	CAAA	CAAB	CAAC	CCHA	CFCA
	непосредственный впрыск топлива				
Блок управления (марка, тип)	03L 906 022 xx				
Насос-форсунки (марка, тип)	03L 130 277 C B001 CBV001				03L 130 277 C B001
Турбокомпрессор (марка, тип)	Garrett Honeywell, GTB 1446 VZ				3K-Warner, KK3, KKK, BWTS, K04 KP35-132A
Воздушный фильтр (марка, тип)	VW, 7H0 183, сухой с бумажным элементом				

Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	CAAA	CAAB	CAAC	CCHA	CFCA
	два глушителя и каталитический нейтрализатор и/или фильтр твердых частиц				
Первый глушитель (марка, тип)	VW, 7H0 118A				
Второй глушитель (марка, тип)	VW, 7H0 120C		VW, 7H0 120	VW, 7H0 120/ 7H0 120C	VW, 7H0 120C
Нейтрализатор (марка, тип)	VW, 7E0 178 A? или VW, 7E0 214 A?*		VW, 7E0 178 B? или VW, 7E0 214 A?*		VW, 7E0 214 A?*
Фильтр твердых частиц (марка, тип)	—		VW, 7E0 181 A?		—

* – нейтрализатор, совмещенный с фильтром твердых частиц

POCC RU.MT39.E00078

для модификаций с приводом на передние колеса (X0)							
с двигателями:		BRR		AXA		BRS	
Трансмиссия		механическая					
Сцепление (марка, тип)		сухое, однодисковое					
Коробка передач (марка, тип)		FM52 Z002	FM52 Z006	FM52 Z003	FM52 Z008	FM52 Z009	FM52 Z010
		механическая, с ручным управлением					
– число передач		вперед - 5, назад - 1					
– передаточные числа:		I	3,778	3,778		3,778	
		II	2,063	2,063		2,071	
		III	1,250	1,348		1,250	
		IV	0,844	1,034		0,844	
		V	0,659	0,838		0,622	
		3.X.	3,600	3,600		3,600	
Главная передача (марка, тип)		Volkswagen AG, цилиндрическая					
– передаточное число		4,563	4,933	4,933	5,357	4,563	4,933

для модификаций с приводом на передние колеса (X0)				
с двигателями	BPC, BNZ	BKK	BNZ	BPC
Трансмиссия	механическая	гидромеханическая		
Сцепление (марка, тип)	сухое, однодисковое	—		
Коробка передач (марка, тип)	FM 6A5003	FA 69K008	FA 69K009	FA 69K010
	механическая, с ручным управлением	автоматическая		
– число передач	вперед - 6, назад - 1			
– передаточные числа:	I	3,571	4,044	4,044
	II	1,905	2,371	2,371
	III	1,619	1,556	1,556
	IV	1,156	1,159	1,159
	V	0,865	0,852	0,852
	VI	0,725	0,672	0,672
	3.X.	4,503	3,193	3,600
Главная передача (марка, тип)	Volkswagen AG, цилиндрическая			
– передаточное число	4,600 / 3,286 / 3,632*	4,524	4,179	3,566

* – при включении 1-й или 2-й передаче / 3-й – 6-й передаче / передаче заднего хода

POCC RU.MT39.E00078

для модификаций с приводом	на передние колеса (X0)				на все колеса (X1)		
с двигателями:	CFCA	CAAC, CCHA	CAAA, CAAB	CAAC, CCHA, CFCA	CAAC, CCHA	BPC, BNZ	BKK
Трансмиссия	механическая						
Сцепление (марка, тип)	сухое, однодисковое (с коробкой передач FD7BT001 – двойное, многодисковое, в масляной ванне)						
Коробка передач (марка, тип)	FM6A 5007	FM6A 5008	FM52 Z011	FD7B T001	AM6A 5009	AM6A 5005	AM6A 5006
	механическая, с ручным управлением (FD7BT001 – автоматическая, с возможностью ручного управления)						
– число передач: вперед	6		5	7	6		
назад	1						
– передаточные числа: I	3,923	3,923	3,778	3,563	3,923	3,923	3,923
II	2,050	2,050	1,944	2,526	2,050	2,050	2,158
III	1,750	1,700	1,185	1,586	1,750	1,750	1,842
IV	1,156	1,091	0,816	0,936	1,091	0,156	1,464
V	0,865	0,816	0,592	0,722	0,816	0,865	1,194
VI	0,725	0,683	—	0,688	0,683	0,725	0,971
VII	—	—	—	0,574	—	—	—
З.Х.	4,946	4,946	3,600	2,789	4,946	4,946	4,946
Главная передача (марка, тип)	Volkswagen AG						
	цилиндрическая				передняя – цилиндрическая задняя – гипоидная		
– передаточное число	4,600 / 3,286 / 3,632*		4,933	4,647 / 3,950**	4,600 / 3,286 / 3,632*		

* – при включении 1-й и 2-й передаче / 3-й – 6-й передаче / передаче заднего хода

** – при включении 1-й и 4-й передачах и передаче заднего хода / 2-й, 3-й, 5-й, 6-й и 7-й передачах

Подвеска	VW-Audi AG
– передняя	независимая, пружинная, типа McPherson, со стабилизатором поперечной устойчивости
– задняя	независимая, пружинная, рычажная, с гидравлическими телескопическими амортизаторами
Рулевое управление (марка, тип)	VW-Audi AG, рулевой механизм типа «шестерня – рейка», рулевой привод с гидроусилителем

POCC RU.MT39.E00078

Тормозные системы			
– рабочая	гидравлическая, двухконтурная, с диагональным разделением на контуры, с усилителем, с АБС, с электронным распределением тормозного усилия (EBV), тормозные механизмы всех колес – дисковые		
– запасная	каждый контур рабочей тормозной системы		
– стояночная	механический (тросовый) привод тормозных механизмов задних колес		

Шины	Размер	Индекс несущей способности	Категория скорости
	205/65 R16C	103, 107	T
	215/60 R17C (M+S)	104	T
	215/65 R16C	103, 106	T
	235/55 R17	103	T, W
	235/60 R16	104	T

Оборудование транспортного средства	дополнительный отопитель кабины, кондиционер (хладагент R134A), автомобильный холодильник, противобуксовочная система (ASR), электронная система блокировки дифференциала (EDS), акустическая система для парковки (APS), система обеспечения курсовой устойчивости (ESP), датчик дождя, подготовка под установку мобильного телефона, бортовой компьютер, стереосистема, CD-проигрыватель, CD-чейнджер, подъемно-сдвижной люк в крыше с электрическим приводом, электронное противоугонное устройство, система дистанционного управления гаражными воротами, огнетушитель порошковый переносной ОП-1(з)-ABCE (тип Р 1 DB), багажник для перевозки велосипедов, система крепления багажа на крыше и багажный контейнер; 2716E-0000010 – отопительные системы фирмы Webasto AG типа Air Top 2000, 3500, 5000; холодильная установка фирмы Carrier Transicold Europe, мод.: XARIOS, VIENTO, SUPRA, VATNA или фирмы THERMO KING CORPORATION, мод.: C, V; грузоподъемный гидроборт DHOLLANDIA мод: DH-LC, DH-LM, DH-SMO; 2716E-0000020 – каркас тента, тент
--	--

РОСС RU.MT39.E00078

Действие данного «одобрения типа транспортного средства» распространяется на серию транспортных средств в количестве 100 (Сто) шт. с идентификационными номерами (кодами VIN) с X892716E??0EM0001 по X892716E??0EM0100.

2716E-0000010, 2716E-0000020

Описание маркировки транспортного средства приведено в приложении № 2.
Общие виды транспортных средств на двух страницах приведены в приложении № 3.

С.А. Костяев**А.В. Зажигалкин**

Действует с 28 июля 2010 года

28 июля 2010 г. —

РОСС RU.MT39.E00078

Приложение № 2 к «одобрению
типа транспортного средства»

ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

1. Место расположения и форма знака соответствия:

1.1. На табличке изготовителя.

1.2. Знак соответствия выполнен по ГОСТ Р 50460-92 с указанием номера данного «Одобрения типа транспортного средства».

2. Место расположения таблички изготовителя:

В передней части кузовной надстройки в правом нижнем углу.

3. Место расположения идентификационного номера (код VIN):

3.1 С правой стороны в передней части на лонжероне надрамника автомобиля;

3.2 На табличке изготовителя.

4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
X	8	9	2	7	1	6	E	?	?	0	E	M	0	?	?	?

поз. 1-3: международный идентификационный код изготовителя (WMI)
X89 – код изготовителя (см. также поз. 12-14), указывающий на то, что
объем его производства не превышает 500 ед. в год

поз. 4-9: описательная часть идентификационного номера (VDS)

2716E1 – 2716E-0000010 в мод. 2716E-0000010-10

2716E2 – 2716E-0000010 в мод. 2716E-0000010-20

2716E3 – 2716E-0000010 в мод. 2716E-0000010-30

2716E4 – 2716E-0000020 в мод. 2716E-0000020-10

2716E5 – 2716E-0000020 в мод. 2716E-0000020-20

2716E6 – 2716E-0000020 в мод. 2716E-0000020-30

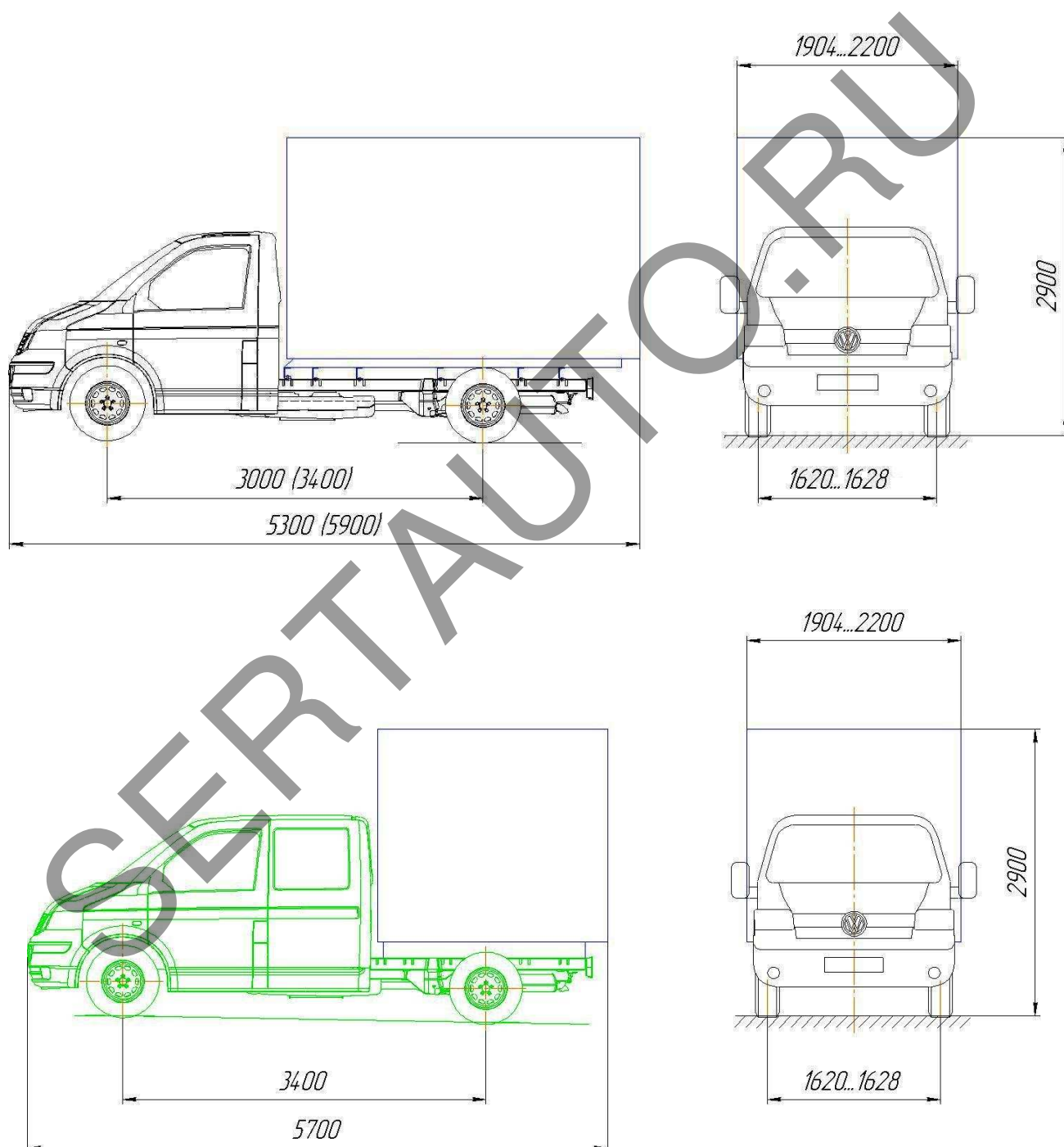
поз. 10: код года выпуска по ГОСТ Р 51980-2002

поз. 11: цифровой код «0»

поз. 12-14: EM0 – код изготовителя (совместно с WMI) – ООО «МИЗАТЕФ», Российская
Федерация

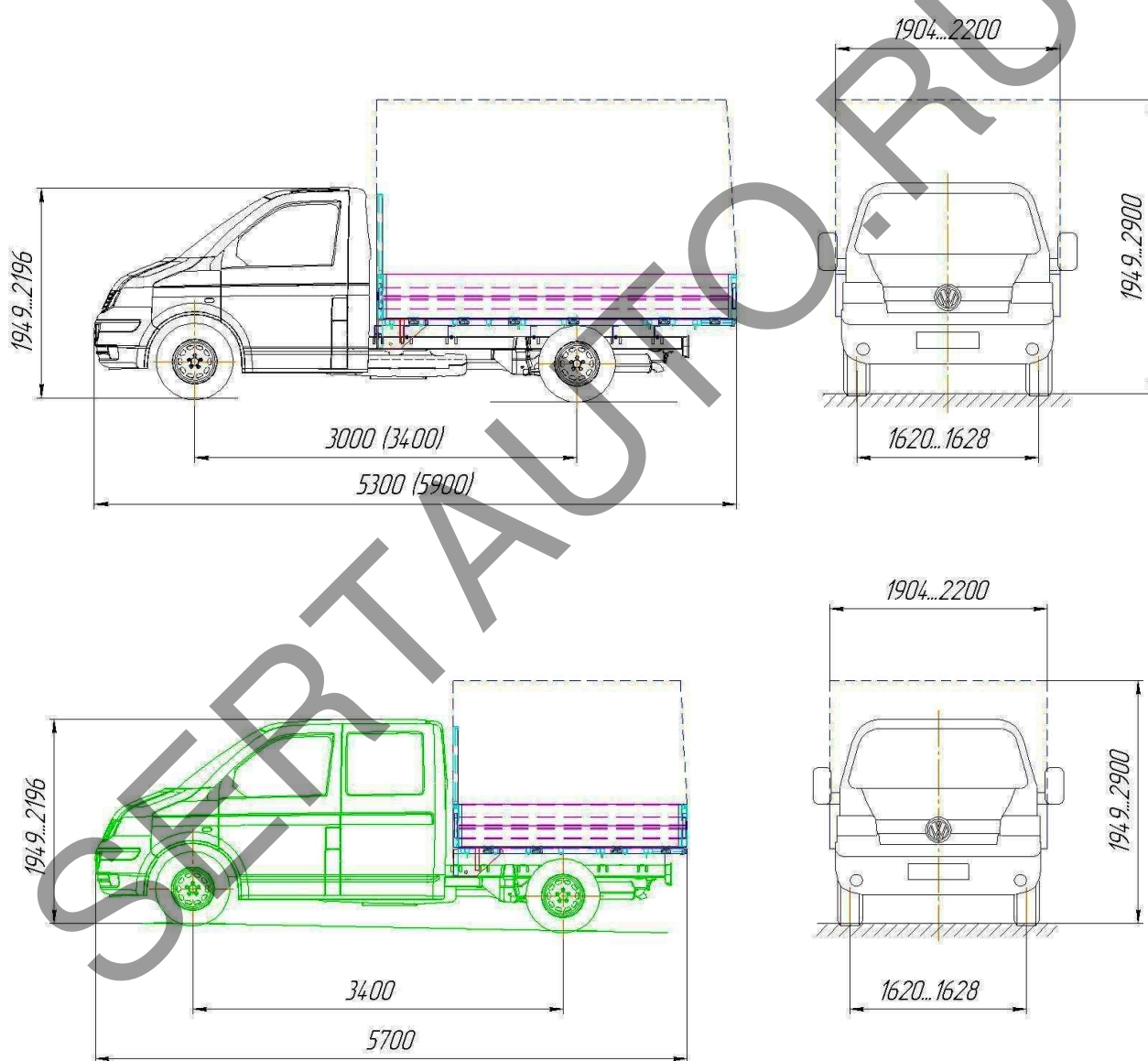
поз. 15-17: производственный номер транспортного средства.

№ РОСС RU.MT39.E00078

Приложение № 3 к «одобрению
типа транспортного средства»

2716E-0000010

№ РОСС RU.MT39.E00078

Приложение № 3 к «одобрению
типа транспортного средства»

2716E-0000020